

SENARAI SEMAK SALINAN DOKUMEN	
Borang Pencen Umur Tua (PUT)	
*Peringatan: Hendaklah memohon 3 bulan sebelum mencapai umur 60 tahun	
Pemohon	(✓)
Sila sertakan satu (01) salinan dokumen-dokumen berikut: -	
1	Salinan kad pengenalan pemohon
2	Salinan pasport (cop yang terdapat di setiap mukasurat)
3	Salinan Sijil Kerakyatan (jika ada)
4	Salinan Entry Permit (jika ada)



JABATAN PEMBANGUNAN MASYARAKAT

DAERAH BRUNEI & MUARA

**BORANG PERMOHONAN
PENCEN UMUR TUA (PUT)**

KETERANGAN PEMOHON

Tarikh Memohon:	Permohonan Daerah:	<input type="checkbox"/> Brunei Muara <input type="checkbox"/> Tutong <input type="checkbox"/> Belait <input type="checkbox"/> Temburong
-----------------	--------------------	--

SEKSYEN A: LATAR BELAKANG

Tempat Menerima PUT:	<input type="checkbox"/> Bank <input type="checkbox"/> Tunai (Ketua Kampung)
----------------------	--

Nama Penuh:	Jantina: <input type="checkbox"/> Lelaki <input type="checkbox"/> Perempuan
-------------	--

No Kad Pengenalan Pintar:	Warna: <input type="checkbox"/> Kuning <input type="checkbox"/> Ungu <input type="checkbox"/> Lain-lain: _____
---------------------------	--

Tarikh Lahir: <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Negara Lahir: _____
---	---------------------

Pasport:	<input type="checkbox"/> Brunei Darussalam <input type="checkbox"/> Negara Asing (<i>sila nyatakan</i>): _____	Bilangan Nombor Pasport: _____
----------	---	--------------------------------

Alamat Mengikut keterangan kad pengenalan Pintar:	Poskod: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
---	---

Alamat Sekarang:	Poskod: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
------------------	---

Nombor Telefon:	<input type="checkbox"/> Rumah: _____ <input type="checkbox"/> Telefon Bimbit: _____
-----------------	--

Status	<input type="checkbox"/> Bujang <input type="checkbox"/> Kahwin <input type="checkbox"/> Janda <input type="checkbox"/> Balu <input type="checkbox"/> Duda
--------	--

Adik-beradik:	Jumlah : _____ orang	Keramaian Anak : _____ (lahir dalam negara) _____ (lahir luar negara)
---------------	----------------------	--

SEKSYEN B: MAKLUMAT PEKERJAAN

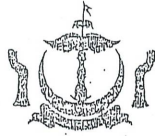
Pernah Bekerja:	<input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/> Tidak	Sektor: <input type="checkbox"/> Kerajaan <input type="checkbox"/> Swasta <input type="checkbox"/> Persendirian
	Jawatan : _____	

Tarikh Bersara:	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Jabatan/ Majikan: _____
-----------------	---	-------------------------

SEKSYEN C: KETERANGAN KELUAR NEGARA

Negara Terakhir yang dilawati:	Tarikh: <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Tempoh Berada di luar Negara: _____
--------------------------------	---	-------------------------------------

Urusan Keluar Negara:	<input type="checkbox"/> Persendirian: _____ <input type="checkbox"/> Urusan Kerajaan (<i>sila nyatakan</i>): _____
-----------------------	---



PERINGATAN

- Pihak JAPEM berhak menahan atau menamatkan pembayaran pencen umur tua dengan SEGERA jika pemohon / penerima didapati:-
 - Meninggal dunia
 - Disahkan hilang (Tidak dapat dikesan)
 - Memberi keterangan palsu
 - Didapati bersalah oleh mahkamah dan dipenjarakan
 - Meninggalkan Negara Brunel Darussalam melebihi dari 3 bulan secara berturut-turut
 - Didapati penerima tidak lagi bermaustatin/menetap secara tetap di Negara Brunei Darussalam setelah menerima pencen umur tua.

Pengakuan Pemohon / Penerima PUT

Saya _____ memperakui bahawasanya, saya mengetahui dan memahami semua syarat-syarat yang dinyatakan di atas (di para 1). Jika sekiranya saya didapati termasuk dalam mana-mana syarat yang dinyatakan tersebut, Tindakan SEGERA untuk menahan atau menamatkan pembayaran pencen umur tua akan dikenakan pada diri saya (Pemohon / Penerima PUT).

Bab 17, Hukuman kerana Pengakuan-Pengakuan Palsu.

Seseorang, kerana tujuan untuk mendapatkan atau melanjutkan pencen atau alau yang ditentukan atau ditentukan menurut Akta ini, samada untuk dirinya atau seseorang yang lain, yang membuat kenyataan palsu, dan yang ia mengetahui sebagai palsu atau yang tidak dipercayai sebagai benar, mengenai sesuatu perkara bagi menentukan pencen atau alau tersebut, akan didapati salah; Hukumannya, denda tidak lebih daripada \$5,000.00 (Lima Ribu Ringgit) atau penjara selama enam bulan atau keduanya denda dan penjara.

Bab 19, Penagihan Kembali Pencen-Pencen dan Lain-Lain yang Tersalah Bayarannya.

Diperintahkan oleh Pengawal Pencen-Pencen, supaya membayar balik kepada Kerajaan apa jua wang-wang yang telah dibayar selama masa itu dan jumlah wang-wang itu boleh ditagih balik sebagai piutang kepada Kerajaan.

Diterangkan oleh

 Tandatangan
 Pemohon / Penerima PUT

 Bil KP:
 Tarikh:


PERINGATAN

- Pihak JAPEM berhak menahan atau menamatkan pembayaran pencen umur tua dengan SEGERA jika pemohon / penerima didapati:-
 - Meninggal dunia
 - Disahkan hilang (Tidak dapat dikesan)
 - Memberi keterangan palsu
 - Didapati bersalah oleh mahkamah dan dipenjarakan
 - Meninggalkan Negara Brunel Darussalam melebihi dari 3 bulan secara berturut-turut
 - Didapati penerima tidak lagi bermaustatin/menetap secara tetap di Negara Brunei Darussalam setelah menerima pencen umur tua.

Pengakuan Pemohon / Penerima PUT

Saya _____ memperakui bahawasanya, saya mengetahui dan memahami semua syarat-syarat yang dinyatakan di atas (di para 1). Jika sekiranya saya didapati termasuk dalam mana-mana syarat yang dinyatakan tersebut, Tindakan SEGERA untuk menahan atau menamatkan pembayaran pencen umur tua akan dikenakan pada diri saya (Pemohon / Penerima PUT).

Bab 17, Hukuman kerana Pengakuan-Pengakuan Palsu.

Seseorang, kerana tujuan untuk mendapatkan atau melanjutkan pencen atau alau yang ditentukan atau ditentukan menurut Akta ini, samada untuk dirinya atau seseorang yang lain, yang membuat kenyataan palsu, dan yang ia mengetahui sebagai palsu atau yang tidak dipercayai sebagai benar, mengenai sesuatu perkara bagi menentukan pencen atau alau tersebut, akan didapati salah; Hukumannya, denda tidak lebih daripada \$5,000.00 (Lima Ribu Ringgit) atau penjara selama enam bulan atau keduanya denda dan penjara.

Bab 19, Penagihan Kembali Pencen-Pencen dan Lain-Lain yang Tersalah Bayarannya.

Diperintahkan oleh Pengawal Pencen-Pencen, supaya membayar balik kepada Kerajaan apa jua wang-wang yang telah dibayar selama masa itu dan jumlah wang-wang itu boleh ditagih balik sebagai piutang kepada Kerajaan.

Diterangkan oleh

 Tandatangan
 Pemohon / Penerima PUT

 Bil KP:
 Tarikh:

JADUAL

**BORANG A (P.3) (O.A.P.)
(Aturan 4)**

UNTUK DI ISIKAN & DITANDATANGAN & COP KETUA KG

Nama

Alamat No.
.....

Laki-laki atau Perempuan

Umur

Kad Pengenalan No.

Tarikh dikeluarkan

Bangsa

Tempat dilahirkan

Pekerjaan

Lamanya tinggal di Negara Brunei Darussalam

Kenyataan :

Saya menyatakan bahawa sepanjang yang saya ketahui dan percaya saya berumur tahun. Saya bersedia untuk diperiksa oleh doktor jika dikehendaki. Saya mencap ibu jari sebagai satu tanda bahawa semua keterangan-keterangan yang di atas adalah benar.

Tandatangan atau
Cap ibu jari kanan

Pengakuan :

Saya kenal benar pemohon ini dan saya boleh mengaku bagi kebenaran tuntutan.

Nama

Pekerjaan

Tarikh :

Tandatangan atau
Cap ibu jari kanan

Kenyataan di muka sebelah ini adalah mustahak, silalah baca.



Pejabat Daerah

AMARAN :

Dalam Undang-Undang Pencen Bagi Orang-Orang Berumur Tua ada diuntukkan denda yang berat kepada orang-orang yang membuat kenyataan yang tidak benar dengan maksud hendak mendapatkan Pencen Bagi Orang-Orang Berumur Tua atau yang menahan sesuatu bahagian daripadanya yang mereka tidak berhak.

Jika tuan tidak menerima kenyataan pembahagian atau kenyataan penolakan dalam tempoh dua bulan dari hari yang tuan telah menyiapkan tuntutan ini, hendaklah tuan memohon kepada Penghulu tuan.

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BORANG PERMOHONAN PENCEN

BAGI

ORANG-ORANG BERUMUR TUA

(Soalan-soalan mesti dijawab dengan tulisan,
menggunakan dengan dakwat atau taip)

Pertolongan untuk menyiapkan borang ini akan diberi
dengan percuma di Pejabat Daerah tuan.

1. SALINAN KAD PENGENALAN BERSERTA TANDATANGAN PEMOHON
2. SALINAN AKUAN BANK PEMOHON ATAU SALINAN STATEMENT PEMOHON
3. SALINAN KAD PENGENALAN PENJAMIN [WARIS] BERSERTA TANDATANGAN



JABATAN PEMBANGUNAN MASYARAKAT
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN
BORANG PERMOHONAN PEMBAYARAN MELALUI BANK BAGI PENCEN UMUR TUA DAN HILANG UPAYA

DIISIKAN OLEH PEMOHON

(Nota : Sila hadapkan salinan ASAL borang permohonan dan SERTAKAN :
 - Salinan Kad Pengenalan Pintar (Pemohon dan Penjamin)
 - Salinan Buku Akaun Bank atau e-statement (Pemohon)

JENIS PERMOHONAN Pencen Umur Tua Pencen Hilang Upaya Pencen Orang Buta Elaun Bercelaru Mental Elaun Kusta Elaun Kurang Upaya

KETERANGAN PENERIMA

Nama

No. Kad Pengenalan - Warna

Nombor Telefon

Nama Bank **BIBD** **TAIB** **B Aiduri**

Nombor Akaun

Saya bersetuju untuk menerima bayaran yang tersebut di atas melalui akaun bank mulai bulan _____ 2020

- 1) Saya bersetuju bahawa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berhak untuk membuat pemotongan, pemberhentian atau pengutipan balik sebarang pembayaran pencen / elaun bagi perkara-perkara yang tidak mematuhi syarat / peraturan pemberian pencen / elaun menurut Akta Pencen Umur Tua dan Hilang Upaya 1954.
- 2) Saya juga mengesahkan bahawa penjamin yang dinyatakan di bawah sudah dimaklumkan dan bersedia untuk dihubungi mengenai sebarang urusan pemotongan atau kutipan balik jika diperlukan.

Tandatangan Pemohon / Tarikh

MAKLUMAT PENJAMIN 1

Nama Penjamin

Bil. Pengenalan - Warna Colour

Nombor Telefon

MAKLUMAT PENJAMIN 2 (Pilihan)

Nama Penjamin

Bil. Pengenalan - Warna Colour

Nombor Telefon

DISAHKAN OLEH JABATAN PEMBANGUNAN MASYARAKAT

Nama:

Jawatan:

Cap Rasmi:

Tandatangan / Tarikh

Nota: Pemohon / Wakil / Ketua Kampong boleh menghadapkan borang ini terus ke Bahagian Warga Emas dan Pencen-Pencen, Jabatan Pembangunan Masyarakat ATAU melalui email ke bahagian.pencen@japem.gov.bn